

## El turismo académico como fuente de inspiración. El viaje de una escuela de artes aplicadas de Hamburgo

Lía de Luxán Hernández

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, España

---

### Resumen

El objetivo de esta comunicación en forma de póster es mostrar a la comunidad educativa una experiencia satisfactoria de innovación educativa de 1908, de la escuela de artes aplicadas Staatliche Kunstgewerbeschule de Hamburgo. Nos referimos a un viaje inspirador hacia una nueva trayectoria artística-personal que protagonizaron dos docenas de adolescentes de sexo masculino, seis profesores, un médico, el rector, su hijo y el inspector de la escuela, gracias a la iniciativa, financiación y disposición del dueño de la naviera Woermannlinie. Durante 31 días se tuvo la gran oportunidad de experimentar una nueva forma de enseñanza y aprendizaje: el mar, la vida en el barco, la belleza del océano, lo distinto de la cultura, paisajes y gentes de Canarias supuso que este turismo académico tuviese una importancia muy significativa en todos sus participantes, así como en sus compañeros de escuela. Tras esta aventura turístico-académica se puso en marcha la confección de la obra que lleva por título Schülerfahrt nach den Kanarischen Inseln vom 2. April bis 2. Mai 1908 (Viaje escolar a las Islas Canarias del 2 de abril al 2 de mayo de 1908), en la que también se implicaron alumnos que no viajaron. De esta joya académica y artística a partes iguales, se produjeron únicamente cien ejemplares; nosotros hemos tenido el placer y la oportunidad de trabajar con el número tres. Fue redactada por Johannes Gläser en 1912, quien, inspirado en la nueva forma de enseñanza que comenzó a adoptar gracias a este viaje, publicó en 1920 un libro en el que explica la metodología bautizada por él vom Kinde aus (del niño hacia afuera), que propugna que el conocimiento debe impartirse de una forma más práctica y real, como el turismo académico, dado que el aprendiz debe ser el protagonista de su propio aprendizaje.

*Palabras clave:* turismo académico, Staatliche Kunstgewerbeschule de Hamburgo, Schülerfahrt nach den Kanarischen Inseln vom 2. April bis 2. Mai 1908.

### Academic tourism as a source of inspiration. The journey of a Hamburg school of applied arts.

#### Abstract

The aim of this poster communication is to show the educational community a successful experience of educational innovation from 1908, from the Staatliche Kunstgewerbeschule school of applied arts in Hamburg. We refer to an inspiring journey towards a new artistic-personal trajectory that was led by two dozen male adolescents, six teachers, a doctor, the rector, his son and the school inspector, thanks to the initiative, funding and provision of the owner of the shipping company Woermannlinie. During 31 days there was the great opportunity to experience a new way of teaching and learning: the sea, life on the boat, the beauty of the ocean, the different culture, landscapes and people of the Canary Islands meant that this academic tourism had a very significant importance in all its participants, as well as in their classmates. After this tourist-academic adventure, the making of the work entitled Schülerfahrt

nach den Kanarischen Inseln vom 2. April bis 2. Mai 1908 (School trip to the Canary Islands from April 2 to May 2, 1908 ), in which students who did not travel were also involved. Of this academic and artistic jewel in equal parts, only one hundred copies were produced; we have had the pleasure and the opportunity to work with number three. It was written by Johannes Gläser in 1912, who, inspired by the new form of teaching that he began to adopt thanks to this trip, published in 1920 a book in which he explains the methodology baptized by him vom Kinde aus (from the child outwards), which advocates that knowledge should be imparted in a more practical and real way, such as academic tourism, since the apprentice should be the protagonist of their own learning.

*Keywords:* academic tourism, Hamburg Staatliche Kunstgewerbeschule, Schülerfahrt nach den Kanarischen Inseln vom 2. April bis 2. Mai 1908.

---

## Referencias

De Luxán Hernández, L. (2020). La educación a través del turismo. Revolución pedagógica em `Schülerfahrt nach den Kanarischen Inseln vom 2. April bis 2. Mai. *Cita a ciegas con la Escuela Luján Pérez*. CAAM.

Gläser, J. (1920). *Vom Kinde aus*. Arbeiten des Pädagogischen Ausschusses der Gesellschaft der Freunde des vaterländischen Schul- und Erziehungswesens zu Hamburg. Hamburg/Braunschweig.

Gläser, J. (1912). *Schülerfahrt nach den Kanarischen Inseln vom 2. April 1908 bis 2. Mai 1908*. Staatliche Kunstgewerbeschule.

## El turismo académico como fuente de inspiración. El viaje de una escuela de artes aplicadas de Hamburgo.

### I. Obra en la que recoge el proyecto de turismo académico

#### *Schülerfahrt nach den Kanarischen Inseln vom 2. April bis 2. Mai 1908*

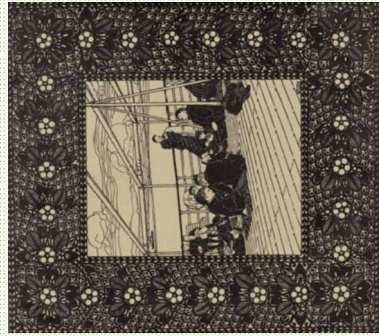
Escrita por Johannes Gläser en 1912. Viaje financiado y organizado por el dueño de la naviera *Woermannlinie*.

### III. Parte artística de la obra

Composición de los estudiantes W. Arnold, E. Holdorff, E. Knodel, L. Melzer bajo la dirección del profesor J. Schulz. La impresión de los marcos se ha llevado a cabo por la imprenta "Gesellschaft Hartung & CO M.B.H.". Los fotogramados, a excepción de uno de los marcos, que fue provisto por A. Kahlbrandt, fueron confeccionados por los alumnos de la clase de técnicas de reproducción, bajo la dirección del profesor C. Griese. Las imágenes las han dibujado los alumnos H. Mendel, J. Steimmüller, W. Habl y Fr. Behnke, de la clase del profesor C.O. Czscheska partir de las fotografías. Ellos también bocetaron los marcos.



El Teide, isla de Tenerife. Pág. 73



En el barco Eleonore Woermann. Pág. 78

### II. Proyecto académico de 1908

Durante 31 días, dos docenas de estudiantes de la escuela de artes aplicadas *Staatliche Kunstgewerbeschule* de Hamburgo, elegidos por su fortaleza física, su buen estado de salud y su expediente académico, emprendieron junto a seis profesores, un doctor, el inspector escolar, el rector y el hijo del rector, una aventura inspiradora en su manera de concebir la vida y, en consecuencia, el arte. Las enseñanzas de esta vivencia se plasmarán en la obra que aquí se analiza de manera somera.

### IV. Tres fragmentos significativos del texto

*¿Pero quiénes somos nosotros, que nos lanzamos al océano de esa manera tan confiada? ¿Somos acaso vikingos o hemos asumido el papel de aventureros? Nosotros, unos profesores de Hamburgo que regresamos a casa tras un viaje colonizador de una nueva pedagogía. Nuestro oficio se ejerce ahora en escenarios con vistas al mar [...]* (pág. 5)

*[...] no hay ningún viaje como el marítimo en el que las personas estén durante un largo período de tiempo al dictado de las mismas necesidades y en el que se pueda descubrir mejor cómo reaccionan los distintos individuos ante nuevos factores.* (pág. 10)

*El chaval se desarrolla en términos incalculables.* (pág. 11)

### V. Conclusiones

La experiencia del viaje a las Islas Canarias supuso que los alumnos de la escuela de artes aplicadas *Staatliche Kunstgewerbeschule* de Hamburgo madurasen, se conocieran a sí mismos, aprendiesen a respetar a los demás, visitasen un lugar totalmente desconocido para ellos y, en consecuencia, se inspirasen en la bondad de los paisajes del archipiélago canario, así como que los profesores se convirtiesen en guías de aprendizaje y que el libro al que aquí nos referimos fuese el principio de otros muchos resultados de esta experiencia inspiradora en su trayectoria artística-personal.